

P7\_TA(2011)0205

## Vészhelyzeti autonóm kereskedelmi preferenciák bevezetése Pakisztán számára \*\*\*I

Az Európai Parlament 2011. május 10-én elfogadott módosításai a Pakisztán számára vészhelyzeti autonóm kereskedelmi preferenciák bevezetéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatához (COM(2010)0552 – C7-0322/2010 – 2010/0289(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

**A javaslatot a következőképpen módosították<sup>1</sup>:**

Módosítás 1

**Rendeletre irányuló javaslat  
2 a bevezető hivatkozás (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*tekintettel a 2010. november 18-án az Európai Unió által a Pakisztánnak biztosított további autonóm kereskedelmi preferenciákra vonatkozó WTO-mentesség iránti kérelemre,*

Módosítás 2

**Rendeletre irányuló javaslat  
1 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) Az Európai Unió és a Pakisztáni Iszlám Köztársaság (a továbbiakban: Pakisztán) közötti kapcsolat a 2004. szeptember 1-jén hatályba lépett együttműködési megállapodásra épül. Ennek egyik fő célja a Felek közötti kereskedelem feltételeinek biztosítása, valamint fejlődésének és növekedésének előmozdítása.

(1) Az Európai Unió és a Pakisztáni Iszlám Köztársaság (a továbbiakban: Pakisztán) közötti kapcsolat a 2004. szeptember 1-jén hatályba lépett együttműködési megállapodásra épül. Ennek egyik fő célja a Felek közötti kereskedelem feltételeinek biztosítása, valamint fejlődésének és növekedésének előmozdítása. ***Az emberi jogok – köztük az alapvető munkaügyi jogok – és a demokratikus elvek tiszteletben tartása szintén lényeges elemek megállapodásnak.***

---

<sup>1</sup> Az ügyet az 57. cikk (2) bekezdésének második albekezdése alapján visszautalták a bizottsághoz. (A7-0069/2011).

### Módosítás 3

#### Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az ilyen helyzetben természetesen a humanitárius segély a legfontosabb eszköz: az Unió a vészhelyzet kialakulása óta élen jár ezen a területen.

*Módosítás*

(3) Az ilyen helyzetben természetesen a humanitárius segély a legfontosabb eszköz: az Unió a vészhelyzet kialakulása óta **a Pakisztánnak nyújtott 415 millió eurót meghaladó sürgősségi segély odaitélésével** élen jár ezen a területen.

### Módosítás 4

#### Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Fontos minden rendelkezésre álló eszközt felhasználni **ahhoz, hogy Pakisztán kilábalhasson a jelenlegi vészhelyzetből, és elindulhasson a jövőbeni fejlődés útján.**

*Módosítás*

(4) **Pakisztán jelenlegi vészhelyzetből való kilábalása érdekében** fontos minden rendelkezésre álló eszközt – **köztük a pakisztáni export fellendítéséhez javasolt kivételes kereskedelmi eszközöket** – felhasználni **a jövőbeni gazdasági fejlődés elősegítése céljából, ugyanakkor biztosítani kell, hogy minden szinten fenntartsák az egységességet és a koherenciát egy fenntartható hosszú távú stratégia kialakítása céljából.**

### Módosítás 5

#### Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) E természeti katasztrófa súlyossága azonnali és érdemi reagálást követel meg, amely figyelembe veszi Pakisztán és az Unió közötti partnerség geostratégiai fontosságát, főként Pakisztánnak a terrorizmus elleni küzdelemben játszott**

*kulcsfontosságú szerepét, s egyúttal hozzájárul a régió általános fejlődéséhez, biztonságához és stabilitásához.*

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 4 b preambulumbekendés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4b) Az autonóm kereskedelmi preferenciáknak a munkahelyteremtés, a szegénység felszámolása, illetve a pakisztáni dolgozó népesség és a szegények fenntartható fejlődése szempontjából konkrétan mérhető hatást kell kifejteniük.*

## Módosítás 7

### Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekendés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(6) Az Európai Tanács különösen megerősítette elkötelezettségét, hogy – a Pakisztánból érkező kulcsfontosságú importtermékekre kivetett vámok azonnali és időszakos csökkentésével – kizárólag Pakisztán számára nagyobb hozzáférést biztosít az uniós piacokhoz.

(6) Az Európai Tanács különösen megerősítette elkötelezettségét, hogy – a Pakisztánból érkező kulcsfontosságú importtermékekre kivetett vámok *kivételes*, azonnali és időszakos csökkentésével – kizárólag Pakisztán számára nagyobb hozzáférést biztosít az uniós piacokhoz. *Ezen megbízatás kézhezvétele után a Bizottság javaslatot tett egy, az áradásokkal leginkább sújtott régiókban tevékenykedő, kulcsfontosságú pakisztáni exportágazatokra jellemző 75 vámtételre kiterjedő csomagra, megerősítve, hogy az Unióba irányuló pakisztáni export legalább 100 millió eurós növekedése valós, lényegi és értékes segítséget fog nyújtani a régió számára.*

## Módosítás 8

### Rendeletre irányuló javaslat 6 a preambulumbekendés (új)

*(6a) Pakisztán Unióval folytatott kereskedelme elsősorban textil- és ruházati termékekből áll – amelyek a Bizottság szerint 2009-ben az Unióba irányuló pakisztáni export 73,7%-át tették ki –, valamint etanolból és bőrből, és egyes tagállamokban – ahol az ágazatban dolgozókat már így is súlyosan érintette a globális válság, és az egyes iparágak nagy erőfeszítéseket téve igyekeznek az új globális kereskedelmi környezethez alkalmazkodni – érzékeny ipari termékeknek minősülnek.*

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat 6 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(6b) A textilipar a pakisztáni gazdaság kulcsfontosságú ágazata, amely az ország GDP-jének 8,5%-át teszi ki, és munkaerejének 38%-át foglalkoztatja, amelynek mintegy felét a nők teszik ki.*

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7) **Ezért** helyénvaló, hogy bizonyos Pakisztán számára exportérdekeltséget jelentő termékek esetében az összes vám korlátozott időre való felfüggesztésével kibővíljenek a Pakisztánnak nyújtott autonóm kereskedelmi preferenciák. E kereskedelmi preferenciák megadása **nem lenne jelentős** hátrányos hatással az Unió belföldi piacára, és a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) legkevésbé fejlett tagjait sem **érintené** negatívan.

(7) **Tekintettel az áradások miatt a pakisztáni nép által elszenvedett nehézségekre**, helyénvaló, hogy bizonyos Pakisztán számára exportérdekeltséget jelentő termékek esetében az összes vám korlátozott időre való felfüggesztésével kibővíljenek a Pakisztánnak nyújtott **kivételes** autonóm kereskedelmi preferenciák. E kereskedelmi preferenciák megadása **csak korlátozott** hátrányos hatással **lehet** az Unió belföldi piacára, és a Kereskedelmi Világszervezet (WTO)

legkevésbé fejlett tagjait sem *érintheti* negatívan.

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(7a) Ezen intézkedéseket egy, a pakisztáni különleges helyzetre reagáló kivételes csomag részeként javasolják. Ezen intézkedések nem teremthetnek precedenst az Unió más országokkal szembeni kereskedelempolitikájára vonatkozóan.***

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat 8 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(8a) Az autonóm kereskedelmi preferenciák nyújtása a demokrácia és az emberi jogok alapvető elveinek tiszteletben tartásához kapcsolódik.***

## Módosítás 13

### Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(9) Az autonóm kereskedelmi kedvezményekre való jogosultság attól függ, hogy a termékek esetében Pakisztán teljesíti-e a vonatkozó származási szabályokat és az azokhoz kapcsolódó eljárásokat, valamint hajlandó-e a család kockázatának megelőzése végett az Unióval való hatékony igazgatási együttműködésre. A preferenciális

(9) A ***kivételes*** autonóm kereskedelmi kedvezményekre való jogosultság attól függ, hogy a termékek esetében Pakisztán teljesíti-e a vonatkozó származási szabályokat és az azokhoz kapcsolódó eljárásokat, valamint hajlandó-e a család kockázatának megelőzése végett az Unióval való hatékony igazgatási együttműködésre. A preferenciális

elbánásra való jogosultság feltételeinek súlyos és szisztematikus megsértése, a csalás vagy az áruk származásának ellenőrzésére irányuló igazgatási együttműködés elmulasztása okot szolgáltat a preferenciák időszakos felfüggesztésére. Ebben a tekintetben engedélyezni kell, hogy a Bizottság szükség esetén időszakos intézkedéseket fogadjon el.

elbánásra való jogosultság feltételeinek súlyos és szisztematikus megsértése, a csalás vagy az áruk származásának ellenőrzésére irányuló igazgatási együttműködés elmulasztása **vagy a demokrácia és az emberi jogok, köztük az alapvető munkaügyi jogok alapelveinek Pakisztán általi tiszteletben tartása terén bekövetkező komoly visszalépés** okot szolgáltat a preferenciák időszakos felfüggesztésére. Ebben a tekintetben engedélyezni kell, hogy a Bizottság szükség esetén időszakos intézkedéseket fogadjon el.

#### Módosítás 14

##### Rendeletre irányuló javaslat 10 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(10a) E preferenciák biztosítása emellett attól is függ, hogy e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdve Pakisztán tartózkodik-e attól, hogy az Unió területén történő forgalomba hozatalra szánt, elsősorban az e rendelet hatálya alá tartozó termékek gyártása során használt anyagok exportjára vagy exportcélú értékesítésére vámokat vagy azokkal azonos hatású díjakat, illetve bármilyen más korlátozást vagy tiltást tartson fenn, vezessen be, vagy növelje azok szintjét.***

#### Módosítás 15

##### Rendeletre irányuló javaslat 10 b preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(10b) A közös vámtarifa vámtételeinek újbóli alkalmazása szükséges bármely olyan termék esetén, amely – a Bizottság vizsgálata alapján – súlyos nehézségeket okoz hasonló vagy az adott termékkel***

*közvetlenül versenyző termékeket előállító uniós termelőknek, vagy ilyen károk bekövetkezésével fenyeget.*

## Módosítás 16

### Rendeletre irányuló javaslat 10 c preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(10c) Az e rendelet hatálya alá tartozó termékek behozatali trendjei hatékony nyomon követésének a lehető leghamarabb történő biztosításához létre kell hozni az e rendelet hatálya alá tartozó importok vámfelügyeletét. E nyomon követés alapján negyedévenként jelentést kell benyújtani e rendelet alkalmazásáról és végrehajtásáról.*

## Módosítás 17

### Rendeletre irányuló javaslat 10 d preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(10d) A Pakisztánnak nyújtott autonóm kereskedelmi preferenciákat évente a Bizottság által végzett, a Parlament és a Tanács elé terjesztett hatásvizsgálatnak kell alávetni, amely az import tényleges volumene és az e rendelet által különösen érintett ágazatokra gyakorolt lehetséges kihatások alapján lehetőséget nyújt a kiigazításokra.*

## Módosítás 18

### Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(12) A pakisztáni helyzet sürgőssége miatt a rendeletet **2011. január 1-jétől** kellene

(12) A pakisztáni helyzet sürgőssége miatt a rendeletet **azonnal alkalmazni** kellene,

*alkalmazni, feltéve hogy a WTO elfogadja az Uniónak a GATT I. és XIII. cikke szerinti kötelezettségei alóli mentessége iránti kérelmét.*

*amint a WTO elfogadta az Uniónak a GATT I. és XIII. cikke szerinti kötelezettségei alóli mentessége iránti kérelmét.*

## Módosítás 19

### Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(13) A pakisztáni gazdaságnak az áradások súlyos következményei után történő helyreállítására gyakorolt azonnali és fenntartható hatás biztosítása végett ajánlott a kereskedelmi preferenciák időtartamát **2013. december 31-ig** korlátozni.

*Módosítás*

(13) A pakisztáni gazdaságnak az áradások súlyos következményei után történő helyreállítására gyakorolt azonnali és fenntartható hatás biztosítása végett ajánlott a kereskedelmi preferenciák időtartamát **az ezen intézkedések hatálybalépését követő egy évre** korlátozni.

## Módosítás 20

### Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(14) *Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal<sup>3</sup> összhangban kell elfogadni.*

*Módosítás*

(14) ***Ezen rendelet ideiglenes felfüggesztés, felügyelet és védintézkedések tekintetében való végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>1</sup> megfelelően kell gyakorolni.***

<sup>3</sup>HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

<sup>1</sup>HL L 55., 2011.2.28., 13.o

## Módosítás 21

### Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekzdés



**(15) Célszerű elkerülni, hogy a Kombinált Nomenklatúra módosításai érdemi változásokat okozzanak az autonóm kereskedelmi preferenciák jellegében. A Bizottságot ezért fel kell hatalmazni, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikke szerint felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadhasson el azon áruk listájának szükséges módosításairól és technikai kiigazításairól, amelyekre az autonóm kereskedelmi preferenciák vonatkoznak,**

**(15) A felügyeleti és ideiglenes védintézkedések elfogadása esetében a tanácsadó bizottsági eljárást kell alkalmazni, ezen intézkedések hatásának, illetve a végleges védintézkedések elfogadásához viszonyított sorrendiségüknek figyelembevétele érdekében. Ugyanez alkalmazandó a preferenciák felfüggesztésére abban az esetben, amikor a preferenciális elbánásra való jogosultság feltételei nem teljesülnek, mivel a Bizottság ilyenkor tényszerű bizonyítékok alapján jár el, nem pedig politikai döntést hoz.**

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat 15 a preambulumbekzdés (új)

**(15a) Annak érdekében, hogy az autonóm kereskedelmi preferenciák körébe tartozó áruk listájának szükséges módosításait és technikai kiigazításait elvégezze, és hogy vámkontingenseket vezessen be abban az esetben, ha az e rendelet hatálya alá tartozó behozatal mennyisége túllép bizonyos szinteket, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az I. és II. mellékletnek a Kombinált Nomenklatúra változásainak átvezetése és új kvóták bevezetése céljából való módosítására vonatkozóan. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elkészítésekor és megszövegezésekor a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak történő**

*egyidejű, időben történő és megfelelő továbbításáról.*

### **Módosítás 23**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ca) Pakisztán tartózkodása attól, hogy az Unió területén történő forgalomba hozatalra szánt, elsősorban az e rendelet hatálya alá tartozó termékek gyártása során használt anyagok exportjára vagy exportcélú értékesítésére vámokat vagy azokkal azonos hatású díjakat, illetve bármilyen más korlátozást vagy tiltást tartson fenn, vezessen be vagy növelje azok szintjét;*

### **Módosítás 24**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – c b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*cb) az 1994. évi GATT XI. cikkének és a kapcsolódó értelmező megjegyzésekben foglaltaknak a betartása. E célból Pakisztánnak tartózkodnia kell attól, hogy az elsősorban az I. és II. mellékletben szereplő termékek gyártása során használt anyagok exportjára vagy exportcélú értékesítésére vonatkozóan bármilyen tiltó vagy korlátozó rendelkezést fogadjon el, vagy tartson fenn;*

### **Módosítás 25**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – c c pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*cc) Pakisztán tartózkodása attól, hogy az Unióból származó behozatalt terhelő új vámokat vagy azokkal azonos hatású díjakat, valamint új mennyiségi korlátozásokat vagy azokkal azonos hatású intézkedéseket vezessen be, vagy a vámok és díjak meglévő szintjét megemelje, illetve bármely más korlátozást bevezessen;*

## **Módosítás 26**

**Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – 1a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1a) Az (1) bekezdésben előírt feltételek sérelme nélkül az 1. cikkben meghatározott preferenciális szabályozásokra való jogosultság feltétele az emberi jogoknak, köztük az alapvető munkaügyi jogoknak, valamint a demokrácia alapvető elveinek Pakisztán általi tiszteletben tartása.*

*Amennyiben Pakisztán az emberi jogokat és a munkavállalók jogait, a nemek közötti egyenlőséget vagy a vallási jogokat korlátozó intézkedéseket fogad el, vagy ha bármilyen támogatást vagy segítséget nyújt terrorista szervezeteknek, akkor a Bizottság haladéktalanul javaslatot tesz e rendelet hatályon kívül helyezésére.*

## **Módosítás 27**

**Rendeletre irányuló javaslat  
3 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**3a. cikk**

**Vámkontingensek sürgős bevezetése**

*(1) Amennyiben bármely, az I. mellékletben szereplő, Pakisztánból származó termék importjának mennyisége 20%-kal vagy többel növekszik 2010 azonos időszakához képest, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az adott termékre vonatkozóan vámkontingenst vezessen be, és az I. és II. mellékletet sürgősségi eljárás keretében, felhatalmazáson alapuló jogi aktussal módosítsa. A 7a. cikkben előírt eljárás alkalmazandó az e cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra.*

*(2) A 9b. cikkben említett vámfelügyelet által biztosított adatoknak kell az e cikkben említett vámkontingens bevezetésének alapjául szolgálnia.*

*(3) A vámkontingensnek olyan vámmentes kontingens formáját kell öltenie, amely az adott termék importjának a 2010 azonos időszakában jellemző szintjénél 20%-kal magasabb szintre korlátozódik. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus hatálybalépésével az ezen vámkontingenst túllépő importokra a legnagyobb kedvezmény elvét vagy más alkalmazandó vámokat kell alkalmazni.*

## Módosítás 28

### Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A mellékletek *módosítása*

A **Bizottság** a mellékletek módosítása érdekében az 5. cikk szerint felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat **fogadhat** el, hogy a Kombinált Nomenklatúra kódjai és a TARIC-albontások módosításai következtében szükségesség váló módosításokat és technikai kiigazításokat elvégezze.

*Módosítás*

A mellékletek *technikai kiigazítása*

A **Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy** a mellékletek módosítása érdekében az 5. cikk szerint felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat **fogadjon** el, hogy a Kombinált Nomenklatúra kódjai és a TARIC-albontások módosításai következtében szükségesség váló módosításokat és technikai kiigazításokat elvégezze.

*Az első bekezdés által a Bizottságra*

*ruházott hatáskör egyetlen esetben sem terjedhet addig, hogy lehetővé tegye az e rendelet I. és II. mellékletében nem szereplő, további termékek bevezetését.*

## Módosítás 29

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A felhatalmazás gyakorlása

(1) **A Bizottság határozatlan időre szóló felhatalmazást kap a 4. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.**

(2) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(3) A felhatalmazáson alapuló jogi **aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit a 6. és a 7. cikk határozza meg.**

*Módosítás*

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A **3a. és a 4. cikkben** említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására **vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.**

(2) **A Bizottság 3a. és 4. cikkben említett felhatalmazása e rendelet alkalmazásának időtartamára szól.**

(3) **Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 3a. és 4. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.**

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) **A 4. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem kíván kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a**

*Tanács kezdeményezésére ez az időtartam egy hónappal meghosszabbodik.  
Ha ezt a módosítást elfogadják, a 6. és 7. cikket törölni kell.*

## **Módosítás 30**

### **Rendeletre irányuló javaslat 7 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### *7a. cikk*

#### *Sürgősségi eljárás*

*(1) A sürgősségi eljárással elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek és alkalmazandók, amennyiben nem emelnek ellenük kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az Európai Parlament és a Tanács felhatalmazáson alapuló jogi aktusról való értesítése tartalmazza a sürgősségi eljárás alkalmazásának indokait.*

*(2) Az Európai Parlament vagy a Tanács a 5. cikkben említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ebben az esetben a Bizottság az Európai Parlament vagy a Tanács kifogásáról szóló határozatról való értesítést követően haladéktalanul hatályon kívül helyezi a felhatalmazáson alapuló jogi aktust.*

## **Módosítás 31**

### **Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*Bizottsági eljárás*

*(1) A Bizottságot a Vámkódexbizottság segíti.*

*Bizottsági eljárás*

*(1) A Bizottságot a Vámkódexbizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.*

(2) Az erre a bekezdésre történő hivatkozáskor az **1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét** kell alkalmazni. Az **1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében megállapított időszak egy hónap.**

## Módosítás 32

### Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az (1) bekezdésben említett intézkedéseket a 8. **cikkben** említett eljárással kell elfogadni.

## Módosítás 33

### Rendeletre irányuló javaslat 9 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(1a) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 4. cikkét kell alkalmazni.**

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a **182/2011/EU rendelet 5. cikkét** kell alkalmazni.

*Módosítás*

(2) Az (1) bekezdésben említett intézkedéseket a 8. **cikk (1a) bekezdésében** említett eljárás keretében kell elfogadni.

*Módosítás*

**9a. cikk**

#### *Védintézkedések*

**(1) Amennyiben egy Pakisztánból származó, az I. vagy II. mellékletben szereplő terméket olyan feltételek mellett importálnak, amelyek súlyos nehézségeket okoznak hasonló, vagy az adott termékkel közvetlenül versenyző termékeket előállító közösségi termelőknek vagy ilyen nehézségek bekövetkezésével fenyegetnek, úgy erre a termékre bármikor újra kivethetők a Közös Vámtarifában rögzített rendes vámtételek (a továbbiakban: „védintézkedések”).**

**(2) Valamely tagállam, bármely jogi személy vagy az uniós gazdasági ágazat nevében eljáró, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet kérelmére, vagy a**

*Bizottság saját kezdeményezésére a Bizottság egy hónapon belül hivatalos határozatot hoz a vizsgálat elindításáról. Amennyiben a Bizottság vizsgálat indítása mellett dönt, értesítést tesz közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában, amelyben bejelenti a vizsgálatot. Az értesítés tartalmazza a kapott információk összefoglalását, és annak kijelentését, hogy minden vonatkozó információt meg kell küldeni a Bizottságnak. Az értesítésben meg kell határozni egy – az értesítés közzétételétől számított egy hónapot meg nem haladó – időtartamot, amelyen belül az érdekelt felek írásban ismertethetik a véleményüket.*

*(3) A Bizottság felkutat minden olyan információt, amelyet szükségesnek vél, és a kapott információkat ellenőrizheti Pakisztánnal és bármely más vonatkozó forrással. A Bizottságot munkájában segíthetik azon tagállam tisztviselői, amelynek területén az ellenőrzés történik, az érintett tagállam ilyen irányú kérése esetén.*

*(4) Annak vizsgálata során, hogy fennállnak-e súlyos nehézségek, a Bizottság – amennyiben ez az információ rendelkezésre áll – többek között az uniós termelőkre vonatkozó alábbi tényezőket veszi figyelembe:*

- piaci részesedés;*
- termelés,*
- készletek,*
- termelési kapacitás,*
- kapacitáskihasználás,*
- foglalkoztatás;*
- behozatal,*
- árak.*

*(5) A vizsgálatot haladéktalanul, de legkésőbb a (2) bekezdésben említett értesítés közzétételétől számított négy hónapon belül be kell fejezni. A Bizottság kivételes körülmények között legfeljebb egy hónappal meghosszabbíthatja ezt az időszakot.*

*(6) Kritikus körülmények között, amikor a késedelem nehezen helyrehozható kárt okozna, a Bizottság végrehajtási aktusok révén átmeneti védintézkedéseket fogadhat el, miután a (4) bekezdésben*



*meghatározott tényezők alapján előzetesen megállapításra került, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó termék behozatala a vámok ezen rendelet értelmében történő felfüggesztése következtében megnövekedett, és e behozatok komoly nehézségeket okoznak a hazai ipar számára, vagy ilyen nehézségek veszélyével fenyegetik azt. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 8. cikk (1a) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárás keretében kell elfogadni. Az ideiglenes intézkedések alkalmazásának időtartama nem haladhatja meg a 200 napot.*

*(7) A Bizottság a 8. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében eldönti, hogy bevezet-e végleges védintézkedéseket.*

#### **Módosítás 34**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 9 b cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **9b. cikk**

##### ***Felügyeleti intézkedések***

*(1) Amennyiben a Pakisztánból származó, az I. mellékletben szereplő termékek valamelyikének importja olyan trendet mutat, ami a 9a. cikk (1) bekezdésében említett helyzetek valamelyikéhez vezethet, a Bizottság határozhat úgy, hogy e termék behozatalát előzetes uniós felügyeletnek veti alá.*

*(2) A Bizottság a felügyeleti intézkedéseket a 8. cikk (1a) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárás keretében fogadja el.*

*(3) A felügyeleti intézkedések érvényességének időtartama korlátozott. Eltérő rendelkezés hiányában az intézkedések a második hat hónapos*

*időszak végéig érvényesek.*  
**(4) E felügyelet naprakész és aktuális adatokat szolgáltat mennyiségben és értékben kifejezve. Az adatokat haladéktalanul a tagállamok, az Európai Parlament és a gazdasági szereplők rendelkezésére kell bocsátani.**

## Módosítás 35

### Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(2) A rendeletet 2011. január 1-jétől kell alkalmazni, feltéve hogy a Kereskedelmi Világszervezet mentesség megadásával engedélyezi az ebben a rendeletben meghatározott tarifális preferenciákat. Amennyiben a Kereskedelmi Világszervezet a mentességet csak 2011. január 1-je után adja meg, a rendeletet a mentesség hatálybalépésének napjától kell alkalmazni.**

*Módosítás*

**(2) E rendelet a Kereskedelmi Világszervezet által megadandó, az ebben a rendeletben meghatározott tarifális preferenciákat engedélyező mentességtől függ, ezért a mentesség hatálybalépésének időpontjától alkalmazandó.**

## Módosítás 36

### Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(3) Az Európai Unió Hivatalos Lapjában a Bizottság közzétesz egy értesítést, amellyel tájékoztatja a szereplőket arról, hogy a Kereskedelmi Világszervezet melyik napon adta meg a mentességet. Amennyiben ez 2011. január 1-je után történik, a megadott dátum az a nap, amelytől kezdve a tarifális preferenciákat a (2) bekezdés második mondata értelmében alkalmazni kell.**

*Módosítás*

**(3) Az Európai Unió Hivatalos Lapjában a Bizottság közzétesz egy értesítést, amellyel tájékoztatja a szereplőket arról, hogy a Kereskedelmi Világszervezet melyik napon adta meg a mentességet.**

## Módosítás 38

### Rendeletre irányuló javaslat 10. cikk (4) bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

4. Ezt a rendeletet **2013. december 31-ig** kell alkalmazni

4. Ezt a rendeletet ***a hatálybalépését követő 12 hónapig*** kell alkalmazni. ***Ezen időtartam lejárta előtt a Bizottság jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a rendelet hatásvizsgálatáról. A Bizottság által készített új jogalkotási javaslat alapján az Európai Parlament és a Tanács határoz arról, hogy kiterjeszti-e még egy évvel a rendelet alkalmazását.***

**Módosítás 39/rev**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I. Melléklet**

<i>A Parlament által javasolt módosítás</i>	
<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>	
<b>KN-kód</b>	<b>Árumegevezés</b>
<del>KN-kód</del>	<del>Árumegevezés</del>
<del>52083900</del>	MÁS FESTETT PAMUTSZÖVET, LEGALÁBB 85 TÖMEGSZÁZALÉK PAMUTTARTALOMMAL
<del>52093900</del>	MÁS FESTETT PAMUTSZÖVET, LEGALÁBB 85 TÖMEGSZÁZALÉK PAMUTTARTALOMMAL, TÖMEGE 200 G/M <sup>2</sup> -T MEGHALADÓ
<del>törölve</del>	HARISNYANADRÁG, HARISNYA, ZOKNI ÉS MÁS HARISNYAÁRÚ, A TALP NÉLKÜLI
<del>törölve</del>	HARISNYA, PAMUTBÓL, KÖTÖTT VAGY HURKOLT (A KALIBRÁJÁT KOMPRESSZIÓS
<del>61159500</del>	HARISNYAÁRU, A HARISNYANADRÁG ÉS HARISNYA, ÉS A NŐI HOSSZÚ VAGY TÉRDHARISNYA KIVÉTELÉVEL, AMELYBEN AZ EGYÁGÚ FONAL FINOMSÁGA KEVESEBB MINT 67 DECITEX)
62046231	NŐI VAGY LEÁNYKA-HOSSZÚNADRÁG ÉS BRICESZNADRÁG PAMUTDENIMBŐL (AZ IPARI ÉS MUNKARUHA KIVÉTELÉVEL)
62114290	NŐI VAGY LEÁNYKARUHA PAMUTBÓL
63026000	TESTÁPOLÁSI ÉS KONYHAI TEXTÍLIA, FROTTÍRTÖRÜLKÖZŐ VAGY HASONLÓ PAMUT FROTTÍRSZÖVETBŐL
63029100	TESTÁPOLÁSI ÉS KONYHAI TEXTÍLIA PAMUTBÓL, A FROTTÍRTÖRÜLKÖZŐ VAGY HASONLÓ FROTTÍRSZÖVETBŐL KÉSZÜLT KIVÉTELÉVEL

**Módosítás 40**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**II. Melléklet**

Sorszám	KN-kód	Árumegevezés	2011	2012	2013
<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>					
09.2401	2207 1000	NEM DENATURÁLT ETIL-ALKOHOL LEGALÁBB 80 TÉRFOGATSZÁZALÉK ALKOHOLTARTALOMMAL	<b>100 000 tonna</b>	<b>100 000 tonna</b>	<b>100 000 tonna</b>

*A Parlament által javasolt módosítás*

Sorszám	KN-kód	Árumegnevezés	2011	2012
09.2401	2207 1000	NEM DENATURÁLT ETIL-ALKOHOL LEGALÁBB 80 TÉRFOGATSZÁZALÉK ALKOHOLTARTALOMMAL	80 000 tonna	80 000 tonna
	52083900	EGYÉB FESTETT PAMUTSZÖVET, LEGALÁBB 85 TÖMEGSZÁZALÉK PAMUTTARTALOMMAL	1 685 tonna	1 685 tonna
	52093900	EGYÉB FESTETT PAMUTSZÖVET, LEGALÁBB 85 TÖMEGSZÁZALÉK PAMUTTARTALOMMAL, TÖMEGE 200 G/M <sup>2</sup> -T MEGHALADÓ	3 002 tonna	3 002 tonna
	61159500	HARISNYANADRÁG, HARISNYA, ZOKNI ÉS MÁS HARISNYAÁRU ÉS A TALP NÉLKÜLI HARISNYA, PAMUTBÓL, KÖTÖTT VAGY HURKOLT (A KALIBRÁLT KOMPRESSZIÓS HARISNYAÁRU, A HARISNYANADRÁG ÉS HARISNYA, ÉS A NŐI HOSSZÚ VAGY TÉRDHARISNYA KIVÉTELÉVEL, AMELYBEN AZ EGYÁGÚ FONAL FINOMSÁGA KEVESEBB MINT 67 DECITEX)	9 052 tonna	9 052 tonna
	62046231	NŐI VAGY LEÁNYKA-HOSSZÚNADRÁG ÉS BRICSESZNADRÁG PAMUTDENIMBŐL (AZ IPARI ÉS MUNKARUHA KIVÉTELÉVEL)	7 571 tonna	7 571 tonna
	62114290	NŐI VAGY LEÁNYKARUHA PAMUTBÓL	386 tonna	386 tonna
	63026000	TESTÁPOLÁSI ÉS KONYHAI TEXTÍLIA, FROTTÍRTÖRÜLKÖZŐ VAGY HASONLÓ PAMUT FROTTÍRSZÖVETBŐL	41 905 tonna	41 905 tonna
	63029100	TESTÁPOLÁSI ÉS KONYHAI TEXTÍLIA PAMUTBÓL, A FROTTÍRTÖRÜLKÖZŐ VAGY HASONLÓ FROTTÍRSZÖVETBŐL KÉSZÜLT TEXTIL KIVÉTELÉVEL	9 997 tonna	9 997 tonna

